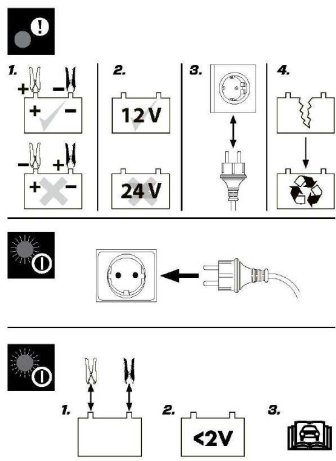


# CTEK

## START/STOP

Battery charger & maintainer  
 Batterilade-/ladungserhaltungsgerät  
 Зарядное устройство для аккумуляторов  
 Cargador y mantenedor de baterías  
 Caricabatterie e gruppo di mantenimento  
 Acculader & onderhoudslader  
 Batteriladdare och underhållsladdare  
 Batterioplade og vedligeholder  
 Batterilader og -vedligeholder  
 Akkulatori ja ylläpitäjä  
 Nabječ a udrživač akumulátorů  
 Ładowarka akumulatorów z funkcją konserwacji



• Follow the instructions for maximum battery performance and safety.  
 • Suojenaukset käyttöohjeita maksimoidun akun ja käyttäjän turvallisuuden varmistamiseksi.  
 • Asegúrese de seguir las instrucciones para lograr el máximo rendimiento y seguridad de la batería.  
 • Assicurarsi di seguire attentamente le istruzioni per ottenere il miglior rendimento e la propria sicurezza.  
 • Spørgsmål om sikkerhed, vedligeholdelse eller andre spørgsmål skal rettes til producenten.  
 • For mere information om batterier og deres vedligeholdelse, se vores hjemmeside på [www.ctek.com](http://www.ctek.com).  
 • Para más información sobre baterías y su mantenimiento, consulte nuestra página web.  
 • For ytterligere informasjon om batterier og deres vedligeholdelse, se vår hjemmeside på [www.ctek.com](http://www.ctek.com).  
 • Για περισσότερη πληροφορία σχετικά με τις μπαταρίες και τη συντήρησή τους, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο [www.ctek.com](http://www.ctek.com).  
 • Για ytterligare information om batterier och deras underhåll, besök vår hemsida på [www.ctek.com](http://www.ctek.com).  
 • Για περισσότερη πληροφορία σχετικά με τις μπαταρίες και τη συντήρησή τους, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο [www.ctek.com](http://www.ctek.com).  
 • Για περισσότερη informacija o baterijah in njihovi vzdrževanju, obiščite našo spletno stran na [www.ctek.com](http://www.ctek.com).  
 • Για περισσότερη informacja o bateriach i ich konserwacji, odwiedź naszą stronę internetową na [www.ctek.com](http://www.ctek.com).

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model number	1070
Input	220-240VAC, 50-60Hz, 0.5A
Output	14.55V, 3.8A max.
Back current drain*	less than 1.5A/mo.
Ambient temperature	20°C to 50°C
Battery types	All types of 12V lead acid batteries (VET, MF, Ca/Ca and GEL). Optimized for AGM and EFB batteries.
Battery capacity	14.130Ah
Insulation class	IP55
Warranty	3 years
Temperature compensation	Built-in charge voltage compensation according to ambient temperature.

\* Back current drain is the current that flows the battery if the charger is not connected to the mains. CTEK chargers has a very low back current.

### LIMITED WARRANTY

CTEK SWEDEN AB warrants the limited warranty to the original purchaser of this product. This limited warranty is not transferrable. The warranty applies to manufacturing faults and material defects. The customer must return the product together with the receipt of purchase to the point of purchase. This warranty is void if the customer does not follow the correct connection, handling and usage instructions or if the product is damaged by fire, flood, lightning, or other causes not covered by the warranty. CTEK SWEDEN AB makes no warranty other than the limited warranty and is not liable for any other cause other than those mentioned above, in no consequential damages. Also, CTEK SWEDEN AB is not obligated to any other warranty other than this warranty.

### SUPPORT

For support, FAQs, latest revised manual and more information about CTEK products, visit [www.ctek.com](http://www.ctek.com).



### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер модели	1070
Вход	220-240В перемен. ток, 50-60Гц
Выход	14,55В, 3,8А макс.
Уровень обратного тока*	менее 1,5 Ампер/мес.
Окружающая температура	от 20°С до 50°С
Типы аккумуляторов	Все типы свинцово-кислотных аккумуляторов на 12 В (включая AGM, Ca/Ca и GEL). Оптимизировано для аккумуляторов AGM и EFB.
Емкость аккумулятора	14,130 Ач
Класс защиты	IP55
Гарантия	3 года
Температурная компенсация	Встроенная компенсация напряжения заряда в зависимости от температуры окружающей среды.

\* Уровень обратного тока - это ток, который течёт из аккумулятора, если зарядник не подключён к электросети. Зарядные устройства CTEK имеют очень низкий обратный ток.

### ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

CTEK SWEDEN AB warrants the limited warranty to the original purchaser of this product. This limited warranty is not transferrable. The warranty applies to manufacturing faults and material defects. The customer must return the product together with the receipt of purchase to the point of purchase. This warranty is void if the customer does not follow the correct connection, handling and usage instructions or if the product is damaged by fire, flood, lightning, or other causes not covered by the warranty. CTEK SWEDEN AB makes no warranty other than the limited warranty and is not liable for any other cause other than those mentioned above, in no consequential damages. Also, CTEK SWEDEN AB is not obligated to any other warranty other than this warranty.

### ПОДДЕРЖКА

Для поддержки, FAQ, последние версии инструкций, а также дополнительную информацию о продуктах CTEK, посетите наш сайт [www.ctek.com](http://www.ctek.com).

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Número de modelo	1070
Entrada	220-240VAC, 50-60Hz, 0,5A
Salida	14,55V, 3,8A máx.
Pérdidas de corriente inversa*	Menos de 1,5 A/mes.
Temperatura ambiente	20°C a 50°C
Tipo de batería	Todos los tipos de baterías de plomo de 12 V (incluidas AG, Ca/Ca, AGM y GEL). Optimizado para baterías AGM y EFB.
Capacidad de almacenamiento	14,130Ah
Clase de aislamiento	IP55
Garantía	3 años
Compensación de temperatura	Compensación interna de la tensión de carga en función de la temperatura ambiente.

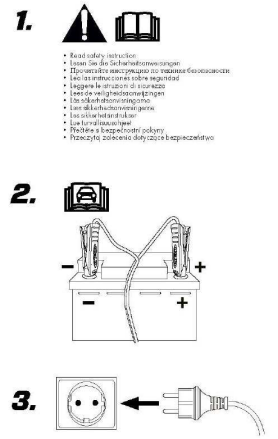
\*) La pérdida de corriente inversa es la corriente que se genera en la batería cuando no está conectada a la red. Los cargadores CTEK tienen un consumo de corriente muy bajo.

### GARANTÍA LIMITADA

CTEK SWEDEN AB warrants the limited warranty to the original purchaser of this product. This limited warranty is not transferrable. The warranty applies to manufacturing faults and material defects. The customer must return the product together with the receipt of purchase to the point of purchase. This warranty is void if the customer does not follow the correct connection, handling and usage instructions or if the product is damaged by fire, flood, lightning, or other causes not covered by the warranty. CTEK SWEDEN AB makes no warranty other than the limited warranty and is not liable for any other cause other than those mentioned above, in no consequential damages. Also, CTEK SWEDEN AB is not obligated to any other warranty other than this warranty.

### ASESORAMIENTO

Para consultas, preguntas frecuentes, última manual revisado y más información sobre productos CTEK, visite [www.ctek.com](http://www.ctek.com).



### TECHNISCHE DATEN

Modellnummer	1070
Eingang	220-240VAC, 50-60Hz, 0,5A
Ausgang	14,55V, 3,8A max.
Rückstromentzug*	Weniger als 1,5A/Monat
Umgebungstemperatur	20°C bis 50°C
Batterietypen	Alle Arten von 12-V-Säure-Batterien (VET, MF, Wartungsfrei), Ca/Ca und GEL) sind 12-V-Systemen AGM und EFB-Batterien.
Batteriekapazität	14,130Ah
Isolationsklasse	IP55
Garantie	3 Jahre
Temperaturkompensation	Eingebaute Anpassung der Ladenspannung an die Umgebungstemperatur

\*) Die Rückstromentzug ist der Strom, der aus der Batterie fließt, wenn die Ladegeräte nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist. CTEK Ladegeräte haben einen sehr niedrigen Rückstromentzug.

### BEGRENZTE GARANTIE

CTEK SWEDEN AB gibt dem Ursprungskauf für dieses Produkt diese begrenzte Garantie. Diese begrenzte Garantie ist nicht übertragbar. Die Garantie gilt bei Herstellungs- und Materialdefekten. Der Kunde muss das Produkt zusammen mit dem Kaufbeleg an den Verkaufsort zurückbringen. Diese Garantie wird ungültig, wenn die Ladegeräte geöffnet, umgeändert, beschädigt oder von jemand anderem als vom CTEK SWEDEN AB oder dieser autorisierten Beauftragten repariert werden. CTEK SWEDEN AB gibt für diese begrenzte Garantie keine weiteren Garantien und übernimmt keine Haftung für weitere Kosten, die über die oben genannten Kosten hinausgehen. In no other case liability for consequential damages. Also, CTEK SWEDEN AB is not obligated to any other warranty other than this warranty.

### KUNDENDIENST

Für Hilfe, Fragen, das neueste aktualisierte Handbuch und für mehr Informationen über CTEK-Produkte, besuchen Sie [www.ctek.com](http://www.ctek.com).